



BÁO CÁO THỬ NGHIỆM
LỚP HƠI DỪNG CHO XE MÔ TÔ, XE GẮN MÁY
TEST REPORT PNEUMATIC TYRES OF MOTORCYLES AND MOPEDS

Theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về lốp hơi dùm cho xe mô tô, xe gắn máy
National Technical Regulation on Pneumatic tyres of motorcyces and mopeds

QCVN 36:2024/BGTVT

Loại sản phẩm : Lốp hơi dùm cho xe mô tô, xe gắn máy
Product type
Ký hiệu thiết kế : 90/90-12 4PR E12318244
Design code
Cơ sở đăng ký thử nghiệm : Công ty Cổ phần công nghiệp Cao su miền Nam
Name of client

Mục lục :
Structure of the Test Report
1 Thông tin chung/ General information
2 Sản phẩm thử nghiệm/ Test product
3 Kết quả thử nghiệm/ Test result
4 Chú ý/ Remark
5 Đánh giá kỹ thuật/ Assessment



1. Thông tin chung/ General information

1.1. Cơ sở đăng ký thử nghiệm / Name of client: Công ty Cổ phần công nghiệp Cao su miền Nam
1.2. Địa chỉ / Address of client: 180 đường Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

1.4. Căn cứ để thử nghiệm/ Basis for test

- Thông tư số 55/2024/TT-BGTVT ngày 15/11/2024 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.
- Văn bản đề nghị thử nghiệm số 2103-CV/CSM ngày 27/03/2025 của Công ty Cổ phần công nghiệp Cao su miền Nam
- Giấy đề nghị thử nghiệm số 077/VAQ-ĐNTN ngày 12/03/2025 của Phòng Chất lượng xe cơ giới - Cục Đăng kiểm Việt Nam

1.5. Ngày giao đủ hồ sơ và mẫu thử/ Date of full delivery of document & sample: 18/04/2025

2. Sản phẩm thử nghiệm/ Test product

2.1. Tên sản phẩm/ Product name: Lớp hơi dùng cho xe mô tô, xe gắn máy
2.2. Loại sản phẩm/ Product tyre: Lớp hơi dùng cho xe mô tô, xe gắn máy
2.3. Nhãn hiệu/ Mark (Trade mark): EUROMINA
(Thể hiện ở dạng biểu tượng/phiên âm ra tiếng Latinh; chữ in hoa; xem ảnh chụp tại Phụ lục 1)
2.4. Tên thương mại / Commercial name: /
2.5. Mã kiểu loại / Model code: 90/90-12 54J 4PR E12318244
2.6. Ký hiệu thiết kế / Design code: 90/90-12 4PR E12318244
2.7. Mã phụ tùng/ Part number: /
2.8. Số lượng mẫu / Sample quantity: 02
2.9. Ảnh chụp mẫu thử nghiệm / Photograph(s) of test sample: Phụ lục / Annex 1
2.10. Thông tin về sản phẩm (đăng ký bởi cơ sở ĐKTN) / Product's information registered by client: Phụ lục / Annex 2

3. Kết quả thử nghiệm/ Test result

3.1. Quy định về ký hiệu trên lốp / Markings inspection: Đạt / Pass
3.2. Quy định về kích thước của lốp / Dimension check: Đạt / Pass
3.3. Quy định về thử tính năng tải trọng/tốc độ của lốp / Load/speed performance test: Đạt / Pass
3.4. Quy định về thử biến dạng phồng của lốp / Dynamic growth test: /

4 Chú ý/ Remark

- 4.1. Báo cáo thử nghiệm bị tẩy xóa, sửa chữa sẽ không có giá trị./ Erased or modified test report will be invalid.
- 4.2. Kết quả trong báo cáo thử nghiệm chỉ có giá trị đối với mẫu thử tại thời điểm thử nghiệm. Trung tâm thử nghiệm xe cơ giới không chịu trách nhiệm về các thông tin có trên mẫu thử; chất lượng và thông số kỹ thuật của mẫu thử đã trả lại cho cơ sở đăng ký thử nghiệm./ The results in the test report are only valid for the sample at the time of testing. Vietnam Motor Vehicle Testing Center is not liable for the information on sample; quality and specifications of the sample returned to the client.
- 4.3. Loại phương tiện, loại sản phẩm, nhãn hiệu, tên thương mại, mã kiểu loại, mã nhận dạng khung, ký hiệu thiết kế, ký hiệu sản phẩm, mã phụ tùng, nguồn gốc, số khung, VIN, số động cơ của sản phẩm thử nghiệm được ghi theo thông tin trên văn bản của cơ sở đề nghị/ đăng ký thử nghiệm. Trung tâm thử nghiệm xe cơ giới không chịu trách nhiệm về các thông tin của cơ sở đề nghị/ đăng ký thử nghiệm trong hồ sơ thử nghiệm và các vấn đề liên quan đến nguồn gốc, xuất xứ, nhãn hiệu hàng hóa, kiểu dáng công nghiệp, sở hữu trí tuệ, các loại thuế (thuế xuất khẩu, nhập khẩu...), giá trị thương mại đối với sản phẩm đăng ký thử nghiệm./ Vehicle type, component type, mark, trade mark, commercial name, model code, frame code, design code, component code, part number, origin, chasis No., VIN, engine No. are in accordance with the client's registration document. Vietnam Motor Vehicle Testing Center is not liable for the information registered by the client in the test records and matters related to origin, trademark, industrial design, intellectual property, taxes (export tax, import tax ...), commercial value of the registered product.

5 Đánh giá kỹ thuật/ Technical assessment

Mẫu Lốp hơi dùng cho xe mô tô, xe gắn máy nêu trên được thử nghiệm và thỏa mãn QCVN 36:2024/BGTVT đối với các hạng mục nêu tại mục 3 của báo cáo.

The above samples pneumatic tyre for motorcycles and mopeds were tested and complied with QCVN36:2024/BGTVT for the items mentioned in item 3 of the report.

Hà Nội, ngày 18 tháng 04 năm 2025 Date

TRUNG TÂM THỬ NGHIỆM XE CƠ GIỚI
VIETNAM MOTOR VEHICLE TESTING CENTER



KT. GIÁM ĐỐC/ ON BEHALF OF DIRECTOR
PHÓ GIÁM ĐỐC/ VICE DIRECTOR
Trần Bách Khải

Soát xét/ Checker

Dương Quốc Thắng

Đăng kiểm viên/ Inspector

Phạm Văn Hà



ẢNH CHỤP MẪU THỬ NGHIỆM
PHOTOGRAPHS OF TEST SAMPLE





ẢNH CHỤP CÁC KÝ HIỆU TRÊN MẪU THỬ
PHOTOGRAPHS OF SYMBOLS ON TEST TYRES

Tên thương mại/ Nhãn hiệu



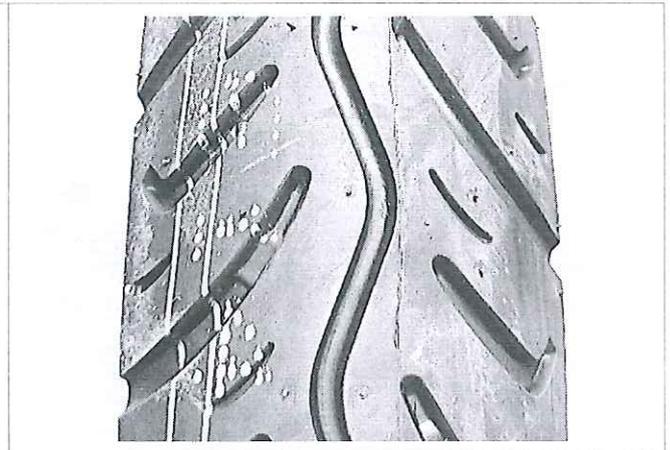
Ký hiệu kích cỡ lốp



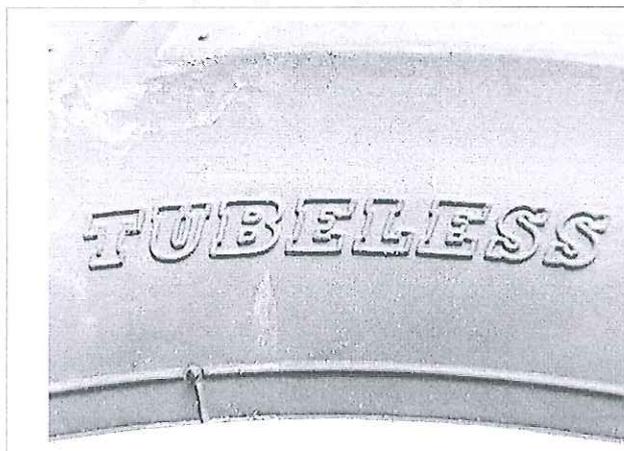
Mô tả liên hệ giữa tải trọng và tốc độ



Họa lốp



Ký hiệu lốp không sử dụng săm



Kích cỡ vành lắp lốp





ẢNH CHỤP CÁC KÝ HIỆU TRÊN MẪU THỬ
PHOTOGRAPHS OF SYMBOLS ON TEST TYRES

Mã DOT	Thời gian sản xuất
KHÔNG CÓ	
Ký hiệu lớp gia cường	Ký hiệu lớp đi trên tuyết
KHÔNG CÓ	KHÔNG CÓ
Lốp có ký hiệu V;Z	Ký hiệu lốp đa năng, lốp xe gắn máy, lốp mọi địa hình
KHÔNG CÓ	KHÔNG CÓ



THÔNG TIN VỀ SẢN PHẨM (đăng ký bởi cơ sở ĐKTN)
Product's information registered by client

1.	Ký hiệu kích cỡ lốp / <i>Tyre-size designation</i>	90/90-12
2.	Loại sử dụng / <i>Category of use</i>	Thông thường
3.	Cấu trúc lốp / <i>Structure</i>	Lốp màng chéo
4.	Ký hiệu cấp tốc độ / <i>Speed category symbol</i>	J (tốc độ tương ứng là 100 km/h)
5.	Chỉ số khả năng chịu tải / <i>Load-capacity index</i>	54 (tải trọng tương ứng lớn nhất 212 kg)
6.	Loại lốp có/không sử dụng săm / <i>Tube type/Tubeless</i>	Lốp không sử dụng săm
7.	Áp suất hơi tương ứng với tải lớn nhất (kPa) <i>Inflation pressure</i>	250
8.	Lốp tiêu chuẩn/ gia cường / <i>Standard/ Reinforced</i>	Tiêu chuẩn
9.	Mã đường kính và chiều rộng danh nghĩa vành thử lắp lốp / <i>Norminal diameter and width code of test Rim</i>	12X2.50
10.	Cơ sở sản xuất <i>Manufacturer</i>	Công ty Cổ phần công nghiệp Cao su miền Nam
11.	Địa chỉ <i>Address of manufacturer</i>	180 đường Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam
12.	Nhà máy sản xuất <i>Production plant</i>	Chi nhánh công ty cổ phần công nghiệp cao su miền nam - Xí nghiệp cao su Hóc Môn
13.	Địa chỉ nhà máy sản xuất <i>Address of production plant</i>	Khu phố 2, phường Tân Thới Hiệp, Quận 12, TP Hồ Chí Minh
14.	Tổ chức, cá nhân nhập khẩu <i>Importer</i>	/
15.	Tờ khai hàng hóa nhập khẩu <i>Declaration of imported goods</i>	/